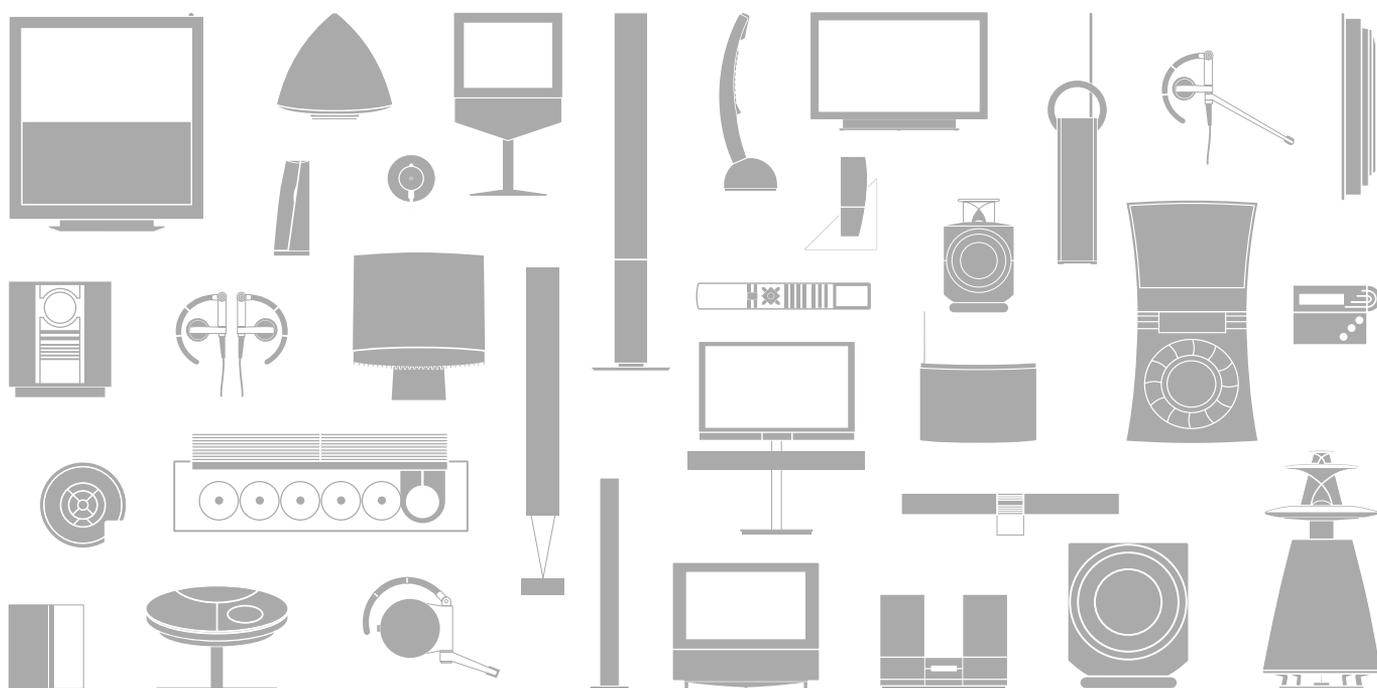


# HDR 2

## 指南





## 介绍硬盘录像机和 Beo4, 4

讲述如何使用 Beo4 遥控器操作硬盘录像机, 以及如何在电视屏幕上调出菜单。

## 日常使用, 9

讲述如何使用硬盘录像机的 BASIC (默认) 功能级别, 包括如何录制和播放节目、如何查看目录和定时录像列表。本章还说明了如何暂停正在播放的节目并重播。

## 高级操作, 23

阐述了在您将功能级别设为 ADVANCED 后可使用的附加功能, 例如如何启动家长锁定以及如何将录像分组。本章还说明了如何操作所连接的机顶盒。

## 优选设置, 36

说明如何设置录像的标准时间。时间和日期、功能级别和菜单语言等。

## 设置硬盘录像机, 38

说明如何处理、摆放和设置您的产品。本章还提供了有关插座板的概述。

## 屏幕菜单, 42

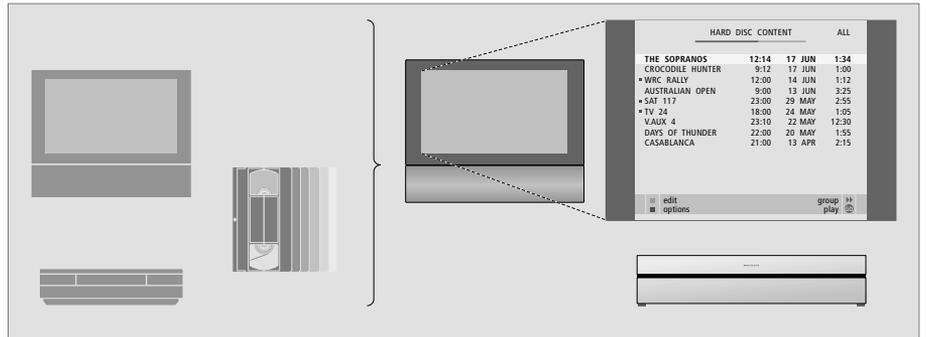
屏幕菜单概述。

## 介绍硬盘录像机和 Beo4

Bang & Olufsen 硬盘录像机无需使用录像带。您可以将录像保存在内置硬盘上。

如果硬盘已满，录像机会自动为新的录像腾出可用的空间。为避免有意或无意删除您最重要的录像，所有删除必须由您亲自确定方可执行。

此外，硬盘录像机还允许您暂停正在播放的节目，稍后再进行重播，因此您不会错过任何内容。

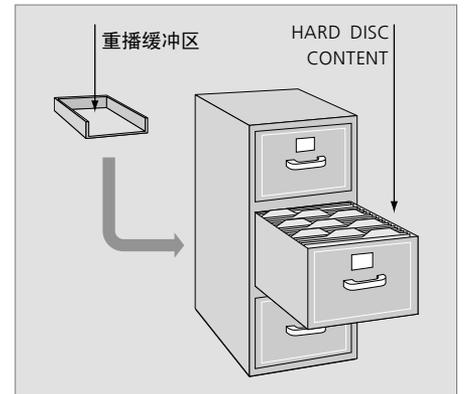


拥有硬盘录像机后，您就不必为如何处理家里成堆的录像带而煞费苦心了。您可以将录像保存在硬盘上，并可随时在电视屏幕上调出录像列表查看。

### 录制节目

硬盘录像机允许您在硬盘上录像并保存电视节目、卫星节目（DTV\*）以及机顶盒（STB）节目。

您可以决定是暂时还是永久保存这些节目。全部录像，无论是手动还是定时，一律保存在 HARD DISC CONTENT 内，而您暂停后重播的节目则暂时存放在三个小时的重播缓冲存储区内。若有必要，您也可以选择将缓冲区内节目移到 HARD DISC CONTENT 内。



\*注意! 某些 Beo4 遥控器上的 DTV 按钮是取名 SAT, 而 V MEM 按钮则命名为 VTAPE。

使用电视机附带的 Beo4 遥控器，能让您轻松操控电视机的所有功能。若其中某项功能正在使用，您可以从 Beo4 录像机的显示屏或从电视屏幕上获得有关通知。

启动硬盘录像机，开始播放录像。  
某些 Beo4 遥控器上的  
V MEM 按钮称为 V TAPE

按两次即可启动手动录制所选的信号源，例如电视

在屏幕菜单上输入数据，选择节目编号，并输入录像  
中需要移到的时间点

在菜单选项之间移动。播放时，以每分钟一次的速度  
在录像上向前或向后跳过。播放暂停时，在画面之间  
移动

在屏幕菜单上输入数据 播放进行时，在录像间移动

接受并保存指示和设置。  
按住即可观看所保存的录像\*

返回上一级菜单。暂停正在播放的节目。  
如果按一下，便可暂停播放录像；  
如果继续再按一次，便可完全停止播放。

V MEM

RECORD

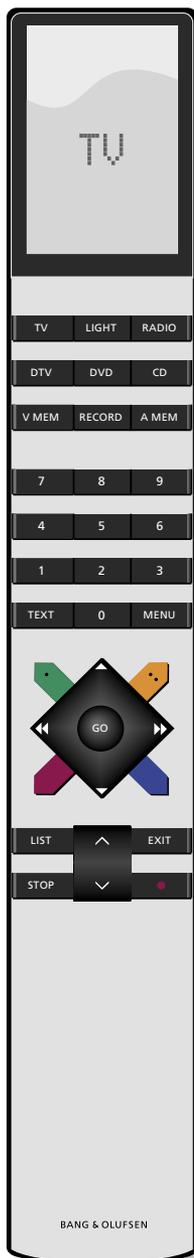
0 - 9

▲  
▼

◀ ▶

GO

STOP



V.MEM

V.TAPE



EXIT



如果从待机状态下启动，硬盘录像机需要 35 秒的时间进入使用状态。在此期间，您可以使用菜单系统，但您不能播放录像，也不能录制新的内容。

Beo4 显示屏会显示您所选择的信号源

在播放或重播时向后排列

在播放或重播时向前排列

保护录像免受删除

播放录像或慢速重播正在播放的节目。  
开始录制节目

从任何子菜单回到录像机的主菜单。  
从屏幕上删除播放信息

调节音量；按至中间位  
置则可静音

将录像机和电视机改设为待机状态

录像机上的显示屏为您提供有关录像机当前状态的信息。

它告诉您当前是否正在重播节目，是否有定时的录像等待执行，以及是否正在进行录像。

如果发现了两个重叠的录像或者不能进行录像，显示屏上会有适当的指示。

硬盘录像机的操作应该遵循通过主菜单访问的屏幕菜单。在菜单的选项间移动光标。您可以为每个项目直接输入信息，或者您也可以浏览该项目的可用选项。

欲知详情，请参阅第 42 页的“屏幕菜单”一章。



#### TIMER

指示录像机已经设置了一次定时录像。

TIMER 有两种应用状态：在待机时持续亮着，在无法执行定时录像时则闪烁。

#### RECORD

指示‘正在录像中’。

RECORD 会在手动录像因故无法执行的情况下闪烁，例如与某定时录像有冲突。

#### REPLAY

硬盘录像机允许您“暂停”当前节目，例如，让眼睛休息片刻，稍后再继续播放节目。REPLAY 表示正从硬盘的三小时缓冲区重播当前如 V.TUNER 之类的信号源。

如需了解更多有关正在播放节目的信息，请参阅第 20 页的“暂停与重播正在播放的节目”一章。

#### • (待机指示灯)

录像机关机后，指示灯为红色。如果录像机在使用中，指示灯为绿色。如果录像机过热，指示灯闪烁红绿色。

### 如何使用屏幕菜单 ...

按 V MEM\* 后按绿色钮即可接通硬盘录像机并调出主菜单。

**V MEM**



按此即可在菜单选项间移动



按此即可展示不同的设置



按此即可在菜单中输入数据

**0 - 9**

按此即可调出子菜单或保存您所作的设置

**GO**

或者, 按其中任何一个颜色的按钮即可在信息栏中选择一个选项



按此即可回到上一菜单

**STOP**

按 EXIT 或 V MEM 即可退出菜单系统并返回至当前信号源

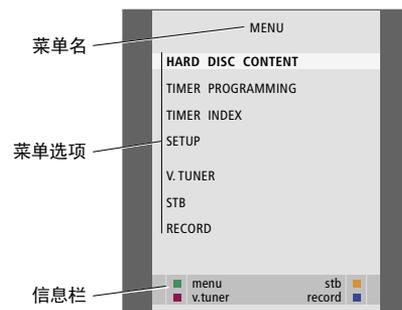
**EXIT**

**V MEM**

菜单系统上的第一个菜单是主菜单, 在那里您可以访问硬盘的内容、设置定时录像、查看定时器、更改设置、接通 V.TUNER (硬盘录像机中内置的电视调谐器\*)、接通所连接的机顶盒或 DVD 播放器以及开始或停止录像。

您还可以通过电视机的主菜单调出硬盘录像机的菜单系统。按 MENU, 使用箭头钮选择 V MEM 或 VTAPE, 并按 GO。

\*如果要访问 V.TUNER, 您必须先将在 SETUP 菜单中的 REPLAY 选项设置为 BASIC 或 EXTENDED。如需了解更多详情, 请参阅第 36 页的“优先选择设置”一章。





本章说明了您在日常使用中可能会用到的功能。这些功能全属 BASIC 功能级别，也是出厂时的默认设置。

硬盘录像机具有两组功能：基本的和高級的。菜单系统的内容取决于您选择哪一组。

属于 BASIC 级别的功能也包括在 ADVANCED 级别内。

如需了解更多有关 FEATURE LEVEL 菜单的信息，请参阅第 36 页的“优先选择设置”一章。

## 录制节目, 10

- 定时录像
- 检查已经设置的定时器
- 即时录像
- 由文字电视广播的定时录像

## 播放录像, 14

- 自动播放
- 选择录像
- 播放录像
- 暂停和停止播放
- 浏览您的录像

## 编辑录像, 18

- 保护录像
- 删除录像

## 暂停和重播正在播放的节目, 20

- 暂停节目
- 重播节目
- 关于录像
- 关于切换信号源
- 从缓冲区复制到硬盘上

您可以使用硬盘录像机在任何指定时间录制可接收的信号源或节目。硬盘录像机可自动开始或停止录像。

您可以设置定时器—定时录像—在某个时间执行或者在每周的某些日子执行。每次可设置达15次的定时记录。

所保存的定时器全列在 TIMER INDEX 上。您可以在这里编辑或删除您设置的定时器。

您还可以即时录制当前的节目。

为了确保您的定时器正确地运行，内置时钟的时间和日期必须正确无误。如需了解更多有关时钟的信息，请参阅第38页的“优先选择的设置”一章。

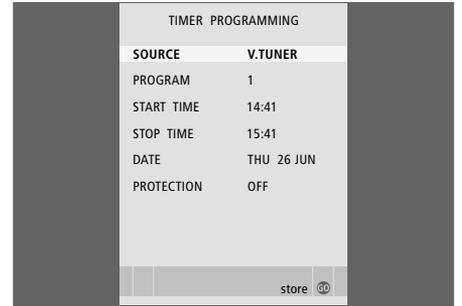
## 定时录像

在 TIMER PROGRAMMING 菜单上设置定时器。您在这里选择需要录制的信号源、节目的开始时间和停止时间以及播放节目的日期或在一周的哪些日子播出。

### 设置定时器 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色按钮即可调出硬盘录像机的主菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 TIMER PROGRAMMING。
- > 按 GO 即可调出用于设置定时录像的菜单。SOURCE 会突出显示。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可在菜单选项间移动。
- > 使用数字按钮或 ◀ 或 ▶ 输入定时录像所需的信息；信号源、节目编号、停止时间、日期等等。若要设置每日或每周执行一次的定时器，必须突出显示 DATE 并按绿色按钮。DATE 切换到 WEEKDAYS。
- > 按 EXIT 退出菜单，或 ...
- > 按 GO 即可保存录像。

请注意，您不能收录任何经 Macrovision 版权保护的节目。



如果您将 FEATURE LEVEL 设为 ADVANCED，TIMER PROGRAMMING 菜单会提供附加选项。如需了解更多有关 TIMER PROGRAMMING 菜单内容的信息，请参阅第 44 页的“屏幕菜单”一章。

\*注意！某些 Beo4 遥控器上的 V MEM 按钮称为 V TAPE。

## 检查已经设置的定时器

您可以检查等待执行的定时器，并进行编辑或删除。如果定时器重叠了，定时器会在保存时有所指示并且会在 TIMER INDEX 上有所注明。

您设置的定时器（为某个特殊日期而设置）都会按时间顺序列出，下一个待执行的定时器会排在列表的第一位。每日或每周一次的定时器显示在列表底部。每个定时器的辨别标志包括：信号源、节目名称（若有）、开始与停止的时间及日期或周日。

> 按 V MEM\* 后按绿色钮即可调出硬盘录像机的主菜单。

> 按 ▼ 突出显示 TIMER INDEX。

> 按 GO 调出定时器列表。

> 按 ▼ 或 ▲ 突出显示定时器。

若要编辑突出显示的定时器 ...

> 按 GO 便可编辑定时器。

> 按 ◀ 或 ▶ 便可更改开始和停止时间、日期或节目编号。

> 按 ▼ 或 ▲ 在选项之间移动。

> 按 EXIT 退出菜单，或 ...

> 按 GO 即可保存定时器并回到列表上。

您可以在执行定时器的同时编辑它，但您无法读写 SOURCE、PROGRAM、QUALITY 等域。

若要删除突出显示的定时器 ...

> 按 ▶▶ 即可删除定时器。

> 按黄色钮即可确定，或按 ◀◀ 以便移回列表内。

> 按 EXIT 即可退出菜单，或选择另一要删除的定时器。

TIMER INDEX			
TV	23	12:25-13:00	17 JUN
TV	TV 2 DK	14:00-14:45	17 JUN
V.AUX	THE SOPRANOS	22:00-23:20	19 JUN
TV	MTV	12:25-12:00	21 JUN
V.AUX 2	121	22:00-23:20	25 JUN
SAT	1222	2:00- 3:20	25 AUG
V.AUX	AUSTRALIA	12:15-12:30	25 AUG
SAT	43	23:55- 2:15	M-W--S
SAT	123	14:00-15:15	M--TF--
SAT	CROCODIL	16:10-17:15	-T-TF-S
TV	MTV	18:00-18:30	--TF-S
SAT	WRC RALL	13:00-13:45	---TF--

红色显示的开始和停止时间为您指出哪些录像重叠的。

月份与周日的缩写：

M ... 星期一

T ... 星期二

W ... 星期三

T ... 星期四

F ... 星期五

S ... 星期六

S ... 星期日

注意！如果 STB 程序已定时的记录没有执行，原因可能是机顶盒自启动较慢。您可以改变服务菜单里的设置来解决这个问题。欢迎您与 Bang & Olufsen 零售商联系以获得帮助。

## 即时录像

即时录制节目的方式有两种。一种方式允许您观看一个信号源，例如电视，同时录制另一个信号源，例如 STB。您要收录的信号源必须内置于您的电视机上（例如 TV）或与电视机直接连接（例如 STB）。如果您以这种方式开始录像，您可以在录像的同时观看另一个信号源，而不是以前的录像。第二种方式允许您在观看一部录像的同时录制另一部录像。

如果您从硬盘录像机的主菜单开始手动录像，那么您可以同时观看另一部录像。

请注意，如果已经在进行录像，或者硬盘已经存满受保护的录像，则无法开始新的录像。

如果要使用 V.TUNER，您必须将硬盘录像机 SETUP 菜单中的 REPLAY 选项设置为 BASIC 或 EXTENDED。如需了解更多信息，请参阅第 38 页的“优先选择的设置”一章。

如果您在硬盘录像机处于待机状态下开始录像，录像会延迟到硬盘启动后才开始，长达 35 秒。

录制一个信号源的同时观看另一个信号源 ...

按两次 RECORD。硬盘录像机开始收录当前的节目

若要在录像的同时收看另一个信号源，只需在 Beo4 上选择所需的信号源即可，例如 DVD

按 V MEM\* 后接着按两次 STOP 即可停止录像

按此即可将系统切换到待机状态。

您可以在收看一套 STB 节目的同时收录另一套 STB 节目。

**RECORD  
RECORD**

**DVD**

**V MEM  
STOP  
STOP**

在执行录像的同时观看以前的录像 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮即可调出主菜单。
- > 按 ▼ 突出显示信号源，例如 V.TUNER（用于电视节目）或 STB（用于机顶盒的节目），然后按 GO 开机。
- > 选择您希望录制的节目。按 ▲ 或 ▼ 在节目间移动或使用数字钮直接选择节目。
- > 按 V MEM\* 后按绿色钮即可再次调出主菜单。
- > 按 ▼ 即可突出显示 RECORD，然后按 GO 以开始录像。RECORD 出现在显示屏上。您现在可以播放保存在 HARD DISC CONTENT 内的录像。
- > 按 V MEM\* 后按绿色钮即可调出主菜单。
- > 按 GO 即可调出 HARD DISC CONTENT 菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 突出显示以前的录像，然后按 GO 即可开始播放所选的以前的录像。

若要停止录像 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮即可调出主菜单。
- > 按 ▼ 即可突出显示 STOP RECORDING，然后按 GO。

## 由文字电视广播的定时录像

对于某些型号的 Bang & Olufsen 电视机, 您可以通过按下 RECORD 开始录像, 并且一边录像一边观看另一个录像。

若要确定您的电视机是否支持同时播放并观看录像的功能, 请按下列步骤执行检查:

- > 按下 RECORD 即可开始录像。
- > 另选要观看的信号源, 例如 DVD。
- > 按 V MEM。如果自动开始播放, 您的电视机便支持同时播放和录像。

这些录像可以通过屏幕菜单或直接通过相关的文字电视广播页执行。

- > 按 TV 即可开启电视机。
- > 按 TEXT 即可开启文字电视广播页。在某些电视机上, 您可以通过按 RECORD 调出屏幕菜单, 使用 ▲ 或 ▼ 将光标移到 TELETEXT 上, 然后按 GO。
- > 查找您想要的文字电视广播页。
- > 按 RECORD 或 MENU 以便选择要录制的节目, 或使用 ► 移到文字电视广播菜单栏上的 REC , 并按 GO。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可移到开始时间。
- > 按 GO 即可选择所设定的起始时间。
- > 按 GO 即可选择停止时间, 按 ▼ 则可以更改停止时间, 并一次包括两到三个节目。
- > 在状态行查看录像的进度, 若有必要, 使用 ▲ 或 ▼ 或数字钮加以更改, 另外又可用 ◀ 或 ▶ 浏览输入的数据。
- > 按 GO 即可保存 Timer 录像。PROGRAMMING STORED 字样表示您的 Timer 已经保存。

保存完毕后, 为妥善起见, 您应到定时器索引上检查您的定时日期。请参阅第 11 页。

如果您选择了 V.TUNER 或所连接的机顶盒作为信号源, 文字电视广播服务可能会受到严重限制, 例如没有数字输入, 或可能无法使用服务。由文字电视广播设置定时录像之前, 请选择电视作为信号源。

## 播放录像

播放录像时，硬盘录像机的功能完全和一般录像机一样。

如果您开启硬盘录像机后等了几秒钟，已保存的录像便会自动开始播放。如果再待机状态下启动，硬盘录像机需要 35 秒的时间进入使用状态。这期间，您可以使用菜单系统，但不能播放录像。

在屏幕菜单上浏览您所保存的录像。

除非另有指示，否则硬盘录像机会播放所选录像的全部，直至终结。接着录像会暂时停下。

### 选择录像

当您在选择要播放的录像时，硬盘录像机会自动从您上回停止该录像播放的位置恢复播放。如果您已经看完了录像，播放会从头开始。

#### 选择录像 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。
- > 按 GO 即可调出 HARD DISC CONTENT 菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可突出显示您要播放的录像。若列表底部显示 ▼ 或列表顶部显示 ▲，则表示还有更多录像。
- > 按 GO 即可播放所选的录像。播放的信息 - 录像的时间和已播放的时间 - 会在屏幕上短暂显示。

您可以随时在播放中按 GO 调出有关播放的信息。若要删除播放信息，按 EXIT 或等三秒钟。

HARD DISC CONTENT			
THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	01:34
■ CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
■ AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05
■ V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30
■ DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55
■ CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15

■ protection on      delete play ⏪ ⏩

在播放时按住 GO 可以调出 HARD DISC CONTENT 菜单。顶栏显示硬盘已满。红点表示录像受保护的。如需了解更多有关保护的信息，请参阅第 18 页的“编辑录像”。

#### 如果要自动播放录像 ...

按 V MEM\* 接通硬盘录像机。录像机会自动开始播放关机前所观看的录像，并从上回停止播放的位置恢复播放。但是，也可能开始播放其他录像：

- 如果您在上回观看录像后已设置了定时录像，则录像机会从头开始播放最新的定时录像；
- 如果正在播放定时录像，它会从头开始播放。这不会中断录像过程。

\*注意! 某些 Beo4 遥控器上的 V MEM 按钮称为 V TAPE。

## 播放录像

您可以在播放的过程中, 向前或向后标记录像、慢速播放、按画面或按分钟逐一寻找录像中的画面。

暂停或停止播放录像 ...  
按此即可暂停播放

**STOP**

播放录像并在录像之间切换 ...  
按此即可播放所选的录像

**GO**

在暂停模式下按 ▲ 或 ▼ 即可按 ▲ ▼  
画面逐一在录像中向前或向后移

按 ◀ 或 ▶ 切换到下一个或前一部录像

◀ ▶

再按 **STOP** 即可完全停止播放。  
**HARD DISC CONTENT** 菜单出现

**STOP**

使用数字钮输入您要在录像中寻找的特定时间

**0-9**

按此即可恢复播放

**GO**

重复按 ▲ 或 ▼ 即可在录像中按 ▲ ▼  
分钟逐一向前或向后移

▲ ▼

如果已经暂停播放或画面保持不变  
达八分钟, 则硬盘录像机会自动  
使画面的对比度和亮度变暗。

按绿色钮即可在播放时向后进行  
排列。再按一次即可更改速度

■

按黄色钮即可在播放时向前进行  
排列。再按一次即可更改速度

■

按蓝色钮即可开始慢速播放。  
再按一次即可更改速度

■

无法执行向后的慢速播放。

## 浏览您的录像

在播放时，您可以看到简短的录像列表。  
播放中的录像会突出显示。

如果要浏览您的录像 ...

- > 在播放中按两次 GO。菜单会出现在屏幕的下半方，并且当前的录像会突出显示。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可浏览其它录像。突出显示的录像在后台进行播放。
- > 按 GO 即可选择要播放的录像。

THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	1:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
<b>WRC RALLY</b>	<b>12:00</b>	<b>14 JUN</b>	<b>1:12</b>
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
SAT 117	23:00	29 MAY	2:55

浏览录像所用的菜单。当前的录像已经突出显示，并且您可以浏览硬盘上的录像。每次最多可以显示五部录像。

注意! 如果您将 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 并为录像预先分组，您即可按组合浏览录像。如需了解更多有关功能级别的信息，请参阅第 36 页的“优先选择的设置”一章。

如需了解更多有关分组的信息，请参阅第 24 页的“使用组”一章。



如果硬盘已满,并且您想设置一项定时录像或启动一项手动录像,则硬盘录像机会自动删除以前的录像,以腾出空间录制新的录像。

但是,您可以对重要的录像进行保护,使它们免受这项功能的影响。

如果您希望亲自管理硬盘空间,您也可以随时删除录像。

### 保护录像

在任何情况下,空间管理功能对有保护的录像不起作用。如果硬盘已满并且所有录像都受保护,那么您就不能进行定时录像或手动录像。除此之外,如果硬盘已满,正在录制的录像则会自动停止。

如果要保护录像 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 即可调出菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可突出显示您要保护的录像。
- > 按红色钮保护该录像。如果要取消保护,再按红色钮即可。
- > 按 EXIT 即可退出菜单。

HARD DISC CONTENT			
THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	01:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05
V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30
DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55
CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15

■ protection on delete >>  
play Ⓜ

您可以在 HARD DISC CONTENT 菜单中选择您要保护的录像,同时删除您不想要的录像。

## 删除录像

您可以随时删除不想要的任何录像，包括受保护的录像。

如果要删除录像 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 即可调出菜单。
- > 按 ▼ 即可突出显示您想要删除的录像。
- > 按 ► 即可删除录像，接下来录像便以黄色显示。
- > 按黄色钮即可确定，或按 ◀ 以便将录像移回列表内。
- > 选择另一要删除的录像，或按 EXIT 退出菜单。

关于空间管理和保护

硬盘录像机具有空间管理功能，必要时，可以自动为手动及定时录像腾出空间。采用的方法是删除硬盘上所需空间的内容。采用的原则如下：

- 绝不删除受保护的录像。
- 先删除已经观看或编辑的录像。
- 先删除最旧的录像。
- 硬盘上最多可以保存 300 部录像。
- 如果硬盘已满并且所有录像都受保护，则不执行定时录像，并且硬盘已满时会自动停止正在执行的录像。

硬盘录像机允许您在不必错过任何情节的情况下，在电视节目或 STB 节目还在播放中的时候暂时走开片刻。您只需暂停节目，等到您休息完毕或办完事情后恢复节目的播放。

硬盘录像机在您接通信号源后即开始将当前的节目保存到三小时的缓冲区中，让您可以随时重播您因离开电视机而错过的内容。在您重播节目时，硬盘录像机会继续保存当前没有播完的节目，确保您不会错过节目的任何部分。

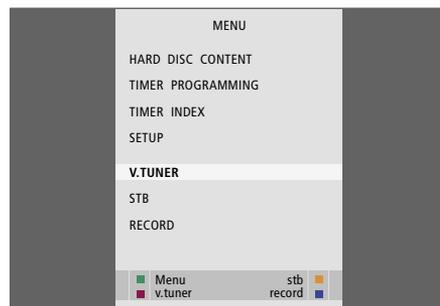
您可以随时选择切换到现场信号。

## 暂停节目

为了能够暂停和重播节目，并访问内置调谐器 (V.TUNER)，您必须首先将 SETUP 菜单中的 REPLAY 选项设置为 BASIC 或 EXTENDED。这些设置确定硬盘录像机何时开始将节目保存到缓冲区中。

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮即可调出主菜单。
- > 按 ▼ 可突出显示 V.TUNER 或 STB，接着按 GO 接通。
- > 硬盘录像机会自动开始将播放中的电视或 STB 节目保存到缓冲区内。
- > 按 ▲ 或 ▼ 选择节目。或者，使用数字钮直接选择节目。
- > 若要暂停节目，按 STOP。状态窗口会出现在屏幕上。现在您可以重播保存在缓冲区内内的节目。
- > 您可以随时选择返回正在播放的节目，只需要按 V MEM\*，然后按代表所需信号源的颜色钮。您还可以暂时“跳”至正在播放的节目，然后又通过按 ►► 和 ◀◀ 返回去看重播的部分。

请注意，如果您的硬盘录像机正在录另一个节目或者复制某录像，您便无法暂停或重播节目；此外，您也无法暂停或重播任何经 Macrovision 版权保护的节目。如果暂停节目达到三个小时，则硬盘录像机会自动从您暂停节目的位置开始重播。



如果您要暂停和重播正在播放的电视节目，您必须确定是选择 V.TUNER，而不是按 Beo4 的 TV 钮！

以状态窗口为例。在暂停后重播节目。左边的时间是您已用在复制当前节目的时间 - 19 分钟。右边的时



间显示当前画面距离现场画面五分钟。

除了电视节目之外，如果您已经为硬盘录像机连接了机顶盒，则可以暂停和重播机顶盒节目。

## 重播节目

在重播过程中，您可以在重播缓冲区向前或向后进行排列、慢速播放、按画面或按分钟逐一寻找画面。

如果重播已经暂停的节目 ...

按此即可重播节目

**GO**

使用数字钮输入您需要在缓冲区中寻找的特定时间

**0 - 9**

重复按 ▲ 或 ▼ 即可在进行重播时按分钟逐一向前或向后移

▲ ▼

按绿色钮即可在重播时向后进行排列。再按一次即可更改速度



按黄色钮即可在重播时向前进行排列。再按一次即可更改速度



按蓝色钮即可开始慢速播放。



再按一次即可更改速度。



无法执行向后的慢速播放。

按此恢复重播缓冲区的节目。

**GO**

按 ►► 即可暂时“跳”至现场信号，并且按 ◀◀ 即可跳回



按此即可暂停重播

**STOP**

重播暂停后，重复按 ▲ 或 ▼ 即可按画面逐一在节目中向前或向后移



一旦您到了重播缓冲区的任何一端，重播会自动从该端开始。

无法在重播时观看文字电视广播。

您可以随时从一个现场信号源，例如 V.TUNER 切换到另一个现场信号源，例如 STB，但是，进行这样的切换之后，录像机便即刻停止，将您已退出的信号源保存至缓冲区。这种情况下，会保存新的信号源。

如果切换至非现场的信号源，例如 DVD，硬盘录像机即刻停止存入缓冲区并结束重播。

### 注意!

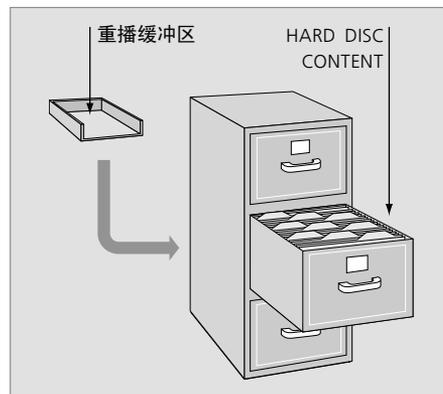
重播缓冲区的内容未受保护。如果缓冲区已满并且您要继续保存节目，录像机便会自动删除最旧的内容，以便腾出空间保存新的节目。

您希望完全确定保存节目，请从主菜单上选择 RECORD 开始录像。

### 从重播缓冲区复制

您可以随时通过手动录制将重播缓冲区的内容复制到 HARD DISC CONTENT 列表内。如果您在重播时开始手动录制, 您必须选择主菜单中的 RECORD 开始录像。

- > 按绿色钮向后退到您要开始录像的位置作标记。
- > 按 STOP 暂停重播。
- > 按 V MEM 后按蓝色钮开始手动录像。手动录像会从您在重播缓冲区内选定的时间开始录像。



本章为您说明在 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 之后各项可用的附加功能。

BASIC 级别的功能在“日常使用”一章说明。这些功能也包括在 ADVANCED 级别中。

如需了解更多有关 FEATURE LEVEL 菜单的信息,请参阅第 38 页的“优先选择的设置”一章。

本章还说明了内置的周边单元控制器以及如何使用与硬盘录像机连接的设备。

## 使用组, 24

- 将录像归入一个组
- 观看一个组内的录像
- 为一个组重新命名
- 移动一个组

## 编辑录像, 28

- 删除整部录像
- 将一部录像一分为二
- 修剪一部录像
- 保护录像
- 为录像命名
- 复制到外置的录像机

## 对某录像的观看实行限制 - 家长锁定, 32

- 启动家长锁定
- 设置家长锁定密码

## 使用 Beo4 操作所连接的视频设备, 34

- 周边单元控制器菜单
- 直接操作 Beo4
- 使用设备菜单
- 使用链接房间的已连接设备

## 优先选择的设置, 36

- 调节设置

## 设置硬盘录像机, 38

- 摆放的指示
- 连接
- 清洁
- 插座板

如果您已保存了许多录像，并且想要快速进入您最爱的录像，避免每次都要调出列表搜寻，您可以将最爱的录像编入一个组中。

有八个预设的组 – MOVIES、SPORTS、SCIENCE、NEWS、CHILDREN、TV DRAMA、NATURE 和 TRAVEL。

虽然每个组都有预设的名称，但您可以亲自为这些组命名。

在您创建并选择某个特定的组之后，您只能浏览属于这个组的录像。

### 将录像归入一个组

硬盘内容通常按日期排列，最新录像通常排在最上面。组的名称则显示在 HARD DISC CONTENT 菜单的右上角。

如果要一部录像归入一个组中 ...

- > 按 V MEM\*后按绿色钮调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 调出菜单。屏幕上会显示硬盘上所有录像的列表。ALL 代表屏幕上的列表所包含的全部录像。
- > 按 ▲ 或 ▼ 突出显示您希望归入一组的录像。
- > 按红色钮调出 OPTIONS 菜单。
- > 按 ▼ 突出显示组
- > 按 ◀ 或 ▶ 选择所需的组。
- > 按 EXIT 退出菜单，或者 ...
- > 按 GO 保存设置。



通过 OPTIONS 菜单将录像归入一组。

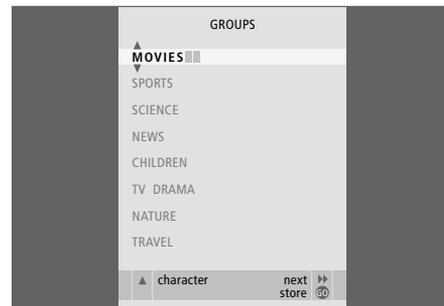


## 为一个组重新命名

按照组中所包含的录像的类型或者按照录制者的姓名来为组命名, 会很方便。

如果要为某个组重新命名 ...

- > 按 V MEM\*后按绿色钮调出硬盘录像机的主菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 SETUP 并按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 GROUPS 并按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 突出显示您希望重新命名的组。
- > 按绿色钮即可为组重新命名。
- > 按 ▼ 或 ▲ 即可寻找名称所需的字符。
- > 按 ►► 移到下一个字符。
- > 按 GO 保存名称。如有必要, 重复上面的步骤即可为其他组重新命名。
- > 按 EXIT 退出菜单。

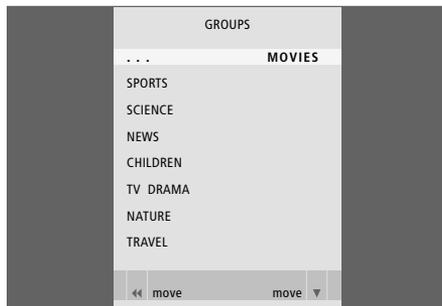


## 移动一个组

您可以重新排列各组在 HARD DISC CONTENT 菜单列表的排序。

如果要移动一个组 ...

- > 按 V MEM\*后按绿色钮 调出硬盘录像机的主菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 SETUP 并按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 GROUPS 并按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 突出显示您希望移动的组。
- > 按一下 ►► 即可移动组。该组现已移出列表。
- > 按 ▼ 或 ▲ 将某个组移到列表上的所需位置。
- > 按 ◀◀ 则可将组移回列表或与占有该列表位置的组对换位置。
- > 现在您可以移动让出位置的组并重复上面的步骤。
- > 按 EXIT 退出菜单。



若您打算制作一部录像，那么您可将其删除、缩短、复制到连接的刻录机（例如 DVD 刻录机）或一分为二。

除此之外，OPTIONS 菜单允许您为所选的录像启动、更改或解除相关的设置。您可以更改录像的名称、将录像归入某个组并选择保护和家长锁定功能的设置。

### 删除整部录像

您可以删除任何您不想要的录像，包括有保护的录像。

如果要删除录像 ...

- > 按 V MEM\*后按绿色钮 调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 突出显示您希望删除的录像。
- > 按绿色钮调出 EDIT 菜单。
- > 按 GO 即可删除录像，删除的录像以黄色显示。
- > 按黄色钮即可确定，或按 ◀◀ 将录像移回列表内。
- > 选择另一要删除的录像或按 EXIT 退出菜单。

### 将一部录像分为两部分

您可以将一部录像分为两部分。这便于在浏览较长的录像时找到某个片段。

如果要一部录像分为两部分 ...

- > 按 V MEM\*后按绿色钮 调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 突出显示您希望分割的录像。
- > 按绿色钮调出 EDIT 菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 SPLIT 并按 GO。所选的录像暂停在上回停止观看录像的位置。
- > 按绿色钮或黄色钮向前或向后移到要开始分割的位置，然后按 STOP 使播放暂停于此位置。
- > 如果要在所选的位置分割录像，请按红色钮。SPLIT RECORDING? 显示。
- > 如果您改变主意，按红色钮取消分割功能。或 ...
- > 按 GO 确认。录像已分割。分割后的两个部分都保留了原录像的名称，但您随时可以更改名称，相关说明参见第 30 页。屏幕上的开始时间和播放时间相应地变化。

您也可以使用 Beo4 上的数字钮选择分割录像的位置。

## 修剪一部录像

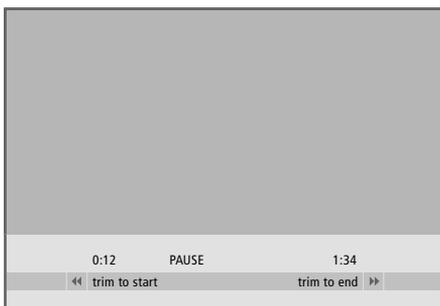
您可以剪掉一部录像的某个部分。您只需在录像中选择一个位置，并确定您是否想删除该位置之前或之后的录像部分。您无法删除录像中间的部分。

### 如果要修剪录像 ...

- > 按 V MEM\*后按绿色钮调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 突出显示您希望修剪的录像。
- > 按绿色钮调出 EDIT 菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 TRIM 并按 GO。所选的录像暂停在上回停止观看录像的位置。
- > 按绿色钮或黄色钮向前或向后移到要开始剪的位置，然后按 STOP 使播放暂停于此位置。
- > 若要修剪录像的开端到暂停的部分，按 ◀。若要修剪从暂停的位置到录像的结尾的部分，按 ▶。
- > 如果您改变主意，按 ◀ 或 ▶ 取消修剪功能。或 ...
- > 按黄色钮确认。经过修剪的录像在屏幕上显示的时间，即已播放的时间和录像的时间，相应地变化。



在所选位置将录像一分为二。



修剪一部录像。

## 保护录像

在任何情况下，空间管理功能对受保护的录像不起作用。如果硬盘已满并且所有录像都受到保护，那么您不能进行定时录像或手动录像。除此之外，如果硬盘已满，则进行中的录像会自动停止。

### 如果要保护录像 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 即可调出菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可突出显示您要保护的录像。
- > 按红色钮即可调出 OPTIONS 菜单。PROTECTION 已突出显示。
- > 按 ◀ 或 ▶ 即可选择 ON。若要使所选择的录像解除保护，选择 OFF。
- > 按 EXIT 退出菜单，或 ...
- > 按 GO 即可保存设置。

## 为录像命名

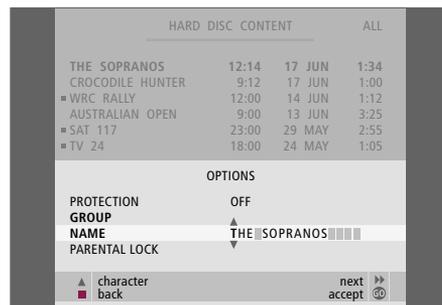
如果所录的电视节目没有自动定名或您执行了手动录像，您可以为它取个名，方便在 HARD DISC CONTENT 菜单上辨认。

### 如果要为录像命名 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 即可调出菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可突出显示您要命名的录像。
- > 按红色钮即可调出 OPTIONS 菜单。
- > 按 ▼ 突出显示 NAME，然后按 Beo4 上的绿色钮。接着，您可以编辑名称。
- > 如果您要在输入新名称之前删除当前名称，按 Beo4 上的黄色钮。删除整个名称。
- > 按 ▼ 或 ▲ 即可寻找名称所需的字符。
- > 按 ▶ 即可移到下一个字符。
- > 按 EXIT 退出菜单，或 ...
- > 按 GO 即可保存设置。



保护您想保存的录像。



为录像命名。

## 复制到外置录像机

我们建议您将重要的录像复制到与硬盘录像机连接的录像机或刻录机上, 例如 DVD 刻录机。

### 如果要复制录像 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 即可调出菜单。
- > 按 ▼ 即可突出显示您要复制的录像。
- > 按绿色钮即可调出 EDIT 菜单。
- > 按 ▼ 即可突出显示 EXTERNAL COPY, 然后按 GO。

如果外置录像机是由 Bang & Olufsen 生产的, 或者如果您拥有 Bang & Olufsen DVD 控制器, 则硬盘录像机会启动外置录像机并从头开始播放所选的录像。否则, 您必须接通外置录像机并手动开始录像。主菜单会在屏幕上显示片刻, 并且还会展示 EXTERNAL COPY IN PROGRESS 的信息以及所剩播放时间。几秒钟后, 便会显示当前的录像。

### 如果要停止复制到外置录像机 ...

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 主菜单会在屏幕上显示, 并且还会展示 EXTERNAL COPY IN PROGRESS 的信息以及所剩播放时间。
- > 按黄色钮即可停止向外复制。

复制完毕后, 硬盘录像机会自动进入待机状态, 外置录像机也会切换为待机状态。如果您的外置录像机不是由 Bang & Olufsen 生产的, 并且您没有 Bang & Olufsen DVD 控制器, 则您必须手动关闭外置录像机。



复制到外置录像机。如果正在将录像复制到外置的录像机或刻录机上, 则您无法播放硬盘录像机上的录像。

您可以通过启动家长锁定功能来禁止他人观看您的录像。首先，您必须输入家长锁定密码。

PARENTAL LOCK CODE 菜单允许您设置可以限制他人观看您的录像的密码。

### 启动家长锁定

输入家长锁定密码观看受家长锁定保护的录像。如果您输入错误的密码达三次，主菜单便会出现。

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。HARD DISC CONTENT 已经突出显示。
- > 按 GO 即可调出菜单。
- > 按 ▲ 或 ▼ 即可突出显示您要限制他人观看的录像。
- > 按红色钮即可调出 OPTIONS 菜单。
- > 按 ▼ 即可突出显示 PARENTAL LOCK。会显示当前的设置。
- > 按 ►►。硬盘录像机提示您输入正确的家长锁定密码。
- > 使用 Beo4 上的数字钮输入密码。在您输入最后一个数字之后，PARENTAL LOCK 设置立即更改。除非您将硬盘录像机切换为待机状态，否则您可以访问所有的录像。
- > 按 EXIT 退出菜单，或 ...
- > 按 GO 即可保存设置。



## 设置家长锁定密码

万一您忘了自己所设的密码，您可以在突出显示 OLD CODE 后输入 9999 三次。这么做可将密码改为 0000 并让您重新输入新的密码。

- > 按 V MEM\* 后按绿色钮 即可调出硬盘录像机的主菜单。
- > 按 ▼ 以便突出显示 SETUP, 然后按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 以便突出显示 PARENTAL LOCK CODE, 然后按 GO 调出菜单。
- > 使用数字钮输入密码。
- > 重新输入密码进行确认。
- > 按 EXIT 退出菜单, 或 ...
- > 按 GO 即可保存设置。



## 使用 Beo4 操作所连接的视频设备

内置的周边单元控制器是硬盘录像机上连接的视频设备（例如机顶盒）与 Beo4 遥控器之间的翻译器。

您可以使用 Beo4 遥控器来操作设备所提供的频道和功能。

某些功能在接通设备时通过 Beo4 提供。附加功能可通过在屏幕上调出 Peripheral Unit Controller 菜单启用。

如需获得有关设备提供的各种功能的提示，请参阅产品的使用说明书。

如需进一步了解所支持的设备，请联系 Bang & Olufsen 零售商。

### Peripheral Unit Controller 菜单

设备附带的遥控器上的按钮可能与 Beo4 上的按钮不匹配。如果要查看哪些 Beo4 按钮启动特定的服务或功能，请在屏幕上调出 Peripheral Unit Controller 菜单。

按 VMEM 后按黄色钮  
接通连接的设备

**VMEM**



按 MENU 后按 GO 调出  
Peripheral Unit Controller 菜单

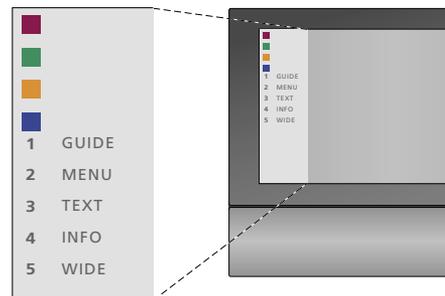
**MENU**

**GO**

按对应启用您所需功能的  
数字钮，或 ...

**1 - 9**

... 按其中一颜色钮启动某功能



Peripheral Unit Controller 菜单的范例 - 菜单左边是 Beo4 按钮，右边则是这些按钮所控制的功能。菜单上也可能列出连接设备所附带的遥控器上的按钮。

## 直接操作 Beo4

如果您知道用哪个 Beo4 钮可启动您所需的功能，您可以随时启动该功能，无须先调出 Peripheral Unit Controller 菜单。

设备启动时 ... **GO**  
按 GO 后接着按数字钮启动您所需的功能 **1 - 9**

按其中一颜色钮启动某功能 

按 GO **GO**  
后按 ▲ 或 ▼ **▲**  
在机顶盒频道之间上下移动 **▼**

按住 GO 调出节目指南或“Now/Next”横幅，但您所用的机顶盒要支持这些功能。 **GO**

## 使用设备菜单

一旦您启动了连接的设备，您就可以使用 Beo4 来操作设备自带的菜单。

显示设备菜单时 ... **▲**  
上下移动光标 **▼**

左右移动光标 **◀ ▶**

选择并启动一个功能 **GO**  
**GO**

按 GO 后按 ◀ 或 ▶ 即可在菜单页之间移动或逐一浏览频道列表 **◀ ▶**

退出菜单或返回至前一菜单\* **STOP**

使用数字钮在相关的菜单或服务中输入信息 **1 - 9**

退出菜单、输入或退出各种模式，例如收音机 **EXIT**

使用您的连接设备的菜单所示的颜色钮 

\*根据您选择的信号源，您可能必须按 EXIT 两次，而不是按 STOP，才能返回至上一菜单。

## 使用连接房间的设备

如果您的机顶盒是通过硬盘录像机连接到主房间的电视机上，或直接连接到电视机上，那么您可以从连接房间的电视机上操作机顶盒。但是，Peripheral Unit Controller 菜单不会在连接房间内的电视机显示屏上出现。

按此接通主房间中的设备 **V MEM**  


按 GO 后按启动您所需的功能的数字钮 **GO**  
**1 - 9**

按其中一颜色钮启动某功能 

## 优先选择的设置

您可以启动、调节、解除与日常使用硬盘录像机有关的功能。这些操作一律通过 SETUP 菜单来完成。

在 SETUP 菜单上，您可以选择用于下列的设置：

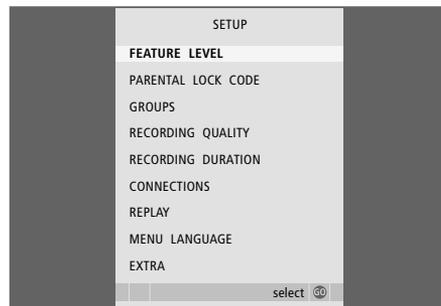
- 功能级别，基础的或先进的
- 家长锁定限制观看录像
- 用于放置录像的组
- 录像的质量
- 手动录像的时间
- 注册已连接到硬盘录像机的产品，例如机顶盒
- 暂停和重播正在播放的节目，
- 菜单语言
- 细调电视节目
- 内置时钟

### 调节设置

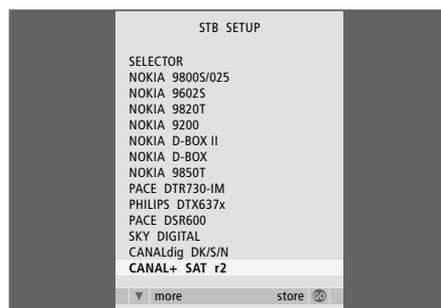
两个可用的功能级别设置是：BASIC 和 ADVANCED，用于决定 SETUP 菜单的内容。用于家长锁定、组、录像质量、重播等的设置仅在功能级别设置为 ADVANCED 之后方可使用。

如果要调节设置 ...

- > 按 VMEM\* 后按绿色钮  
即可调出硬盘录像机的主菜单。
- > 按 ▼ 以便突出显示 SETUP，  
然后按 GO 调出菜单。
- > 按 ▼ 或 ▲ 即可在菜单选项之间移动。
- > 按 GO 即可确定对选项的选择。
- > 按 ◀ 或 ▶、数字钮更改设置。
- > 按 EXIT 退出菜单，或 ...
- > 按 GO 即可保存设置。



通过 SETUP 菜单启动、调节和解除硬盘录像机功能。



如果您为硬盘录像机连接了机顶盒并已经在硬盘录像机 CONNECTIONS 菜单上注册，您必须在上述菜单上选择该机顶盒。

SETUP 菜单上有什么 ...

FEATURE LEVEL ... 选项是 BASIC 和

ADVANCED。BASIC 所提供的功能让您可  
以如同普通录像机一般操作硬盘录像机，而  
ADVANCED 级别的功能则让您可以执行较先进  
的操作，例如为录像分组、使用家长锁定限制录像  
的读取或观看。

(PARENTAL LOCK CODE) ... 让您输入上锁的密  
码，用于限制对录像的读取或观看。使用数字键输  
入密码。

(GROUPS) ... 备有五个预设的组让您存放录像。您  
可以在 GROUPS 菜单内移动或重新命名这些组。  
使用箭头键重新排列这些组的显示顺序。按绿色  
键即可为这些组重新命名。按 ▲ 或 ▼ 即可选择  
字符，另外按 ◀ 或 ▶ 则可在串成名称的字符间  
移动。完成后便按 GO。

(RECORDING QUALITY) ... 指定录像的质量。可用  
的选项是 STANDARD 和 HIGH。请注意，如果您  
选择 STANDARD，所制作的录像会占据较少的硬  
盘空间。

RECORDING DURATION ... 为手动录像设置标准  
的时限。换句话说，您不必亲自停下手动的录像。

CONNECTIONS ... 用于注册任何连接到硬盘录像  
机上的产品。机顶盒 (STB)、磁带录像机

(V.TAPE)、DVD 播放机 (DVD)、解码器  
(DECODER) 或其它设备 (V.AUX)。按 ▼ 即可  
突出显示已经连接的产品，然后按 GO 以便保存  
设置。如果选择 STB，STB SETUP 菜单会出现。  
在屏幕的列表中寻找您的机顶盒。0 (REPLAY) ...

REPLAY 设置用于指定硬盘录像机在何时开始将  
正在播放的节目复制到重播缓冲区内。可用选项是  
OFF、BASIC 和 EXTENDED。基本重播在您暂时  
停下播放中的节目时即开始复制到缓冲区。扩展重  
播则在您选择了如 V.TUNER 之类的信号源后开  
始复制到缓冲区。REPLAY 的出厂设置是 OFF。请  
注意，该设置表示 V.TUNER 不能使用！如需了解  
更多有关重播的信息，请参阅第 20 页的“暂停与  
重播正在播放的节目”一章。

MENU LANGUAGE ... 从八种语言中选择您的菜  
单系统语言。

TUNING ... 细调保存在硬盘录像机自带的调谐器  
上的节目。您还可以随时调节声音设置 - 单声道  
或立体声。如果您已在 CONNECTIONS 菜单注册  
了解码器，您也可以选择已连接的解码器。如果您  
将 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED，您可  
以通过 EXTRA 菜单使用 TUNING 菜单。

CLOCK ... 设置时间和日期。该功能对正确执行定  
时录像很重要。如果您将 FEATURE LEVEL 设置  
为 ADVANCED，您可以通过 EXTRA 菜单使用  
CLOCK 菜单。

## 设置硬盘录像机

请遵循以下几页的指示和步骤安装您的硬盘录像机。

### 摆放指南

硬盘录像机必须放在坚实的平面上。切勿在硬盘录像机上摆放任何物品。

硬盘录像机必须远离散热器、直射阳光和其他热源。

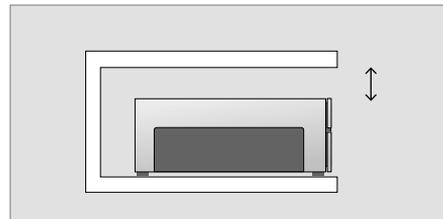
切勿将硬盘录像机放在铺了地毯的表面上，因为地毯会堵塞机座的通风孔。

硬盘录像机是为不潮湿的室内环境而设计的，其操作温度范围为 10-40°C (50-104°F)。

### 如何处理过热的硬盘录像机

硬盘录像机会因为通风孔堵塞或处于直射阳光下而过热。如果出现这种情况，显示屏上的待机指示灯会闪烁红绿色，并在屏幕上发出警告。

您必须立刻关闭硬盘录像机，让它冷却。开机之前，确保您已按照本页的说明摆放好录像机。



摆放时，硬盘录像机的周围必须留有足够的空间，以便顺畅通风。



如果该警告出现在屏幕上，但没有关闭硬盘录像机，则它会在几分钟后自动关闭，并且保持关闭状态，直到获得充分的冷却为止。在这段时间里，您无法使用硬盘录像机。

## 连接

硬盘录像机的设计使它必须通过 21 针 AV 电线来连接 Bang & Olufsen 电视机。有关插座板的概述，请参阅第 43 页。

对连接在您电视机上的所有设备都要进行注册。这要通过您电视机的“SETUP”菜单来完成。若要知道如何确保准确地连接并注册附加设备，请参阅您的 Bang & Olufsen 电视机的用户指南。

如果要硬盘录像机连接到您的电视机上 ...

- > 使用 21 针 AV 电线将硬盘录像机上标记 TV 的插座连接到电视机上标记 V.TAPE (或 V MEM) 的插座。
- > 将外部天线的电缆连接到硬盘录像机背面有“”标记的信号输入插座上。
- > 使用硬盘录像机自带的天线电缆将天线信号指向电视机。
- > 将一端插入硬盘录像机上标记 TV 的插座，另一端则插入电视机插座板上标记 TV 的天线插座。
- > 使用 21 针 AV 电线将任何附加视频设备，例如 DVD 刻录机、机顶盒或磁带录像机等，连接到硬盘录像机上的 AUX 插座。
- > 将附加视频设备的红外发射器连接到硬盘录像机的 DATA 插座上。
- > 最后，为硬盘录像机和全部连接的设备接通电源。硬盘录像机现在处于待机状态，如显示板上的红灯所示。

任何已经连接硬盘录像机的 AUX 插座的设备必须在 CONNECTIONS 菜单而不是在电视机菜单上注册。如需了解更多有关注册已连接设备的信息，请参阅第 38 页的“优先选择的设置”一章。

### 机顶盒连接

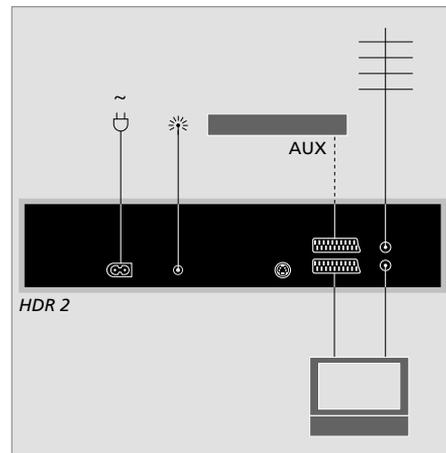
您可以将机顶盒连接到硬盘录像机或电视机上。不管您选择了什么设置，您都可以手动或定时录制机顶盒的节目。

如果您将机顶盒连接到了电视机上：您无法在收看机顶盒节目的同时使用硬盘录像机中的重播功能。如需了解如何将机顶盒连接到电视机上，请参阅电视机的使用说明书。

如果您将机顶盒连接到了硬盘录像机上：您可以在收看机顶盒节目的同时使用重播功能。

如果要机顶盒连接到硬盘录像机上 ...

- > 将红外发射器连接到 DATA 插座上。
- > 将红外发射器扣在机顶盒的红外接收器上。
- > 为了能够使用随机顶盒所附的遥控器，不要将红外接收器完全覆盖。



使用 21 针 AV 电线将任何附加视频设备，例如 DVD 刻录机、机顶盒或磁带录像机等，连接到硬盘录像机上的 AUX 插座。

## 清洁

用一块干的软布抹掉表面的尘埃。将一块软布浸入含有几滴温和清洁剂的水中，然后拧干水分，即可用它擦去油迹或顽固污渍。

切勿亲自动手尝试打开硬盘录像机。这种工作应该交给合格的技术服务人员。

忌用酒精或其它溶剂来清洗硬盘录像机的任何部分！

您可以通过硬盘录像机背面的插座板连接到电视机上。

请参阅外接设备附带指南，确保连接正确无误。



~ (电源)

连接电源插座。

DATA

用于连接机顶盒所需的红外发射器。

Y/C INPUT

用于连接具备 Y/C 输出的机顶盒或其它设备。

如果您要连接到硬盘录像机上的产品既具备 21 针 AV 接口，并且有通过 Y/C INPUT 插座的接口，我们建议您将两个都连接上。这样做可以确保达到最佳的画质。

TV (21 针)

用于连接到您电视机上的 21 针插座。

AUX

用于连接如机顶盒之类的附加视频设备的 21 针插座。

TV

天线输入插座，用于连接天线或电缆电视网络。

TV (天线)

用于连接到您的电视机上的天线输出插座。

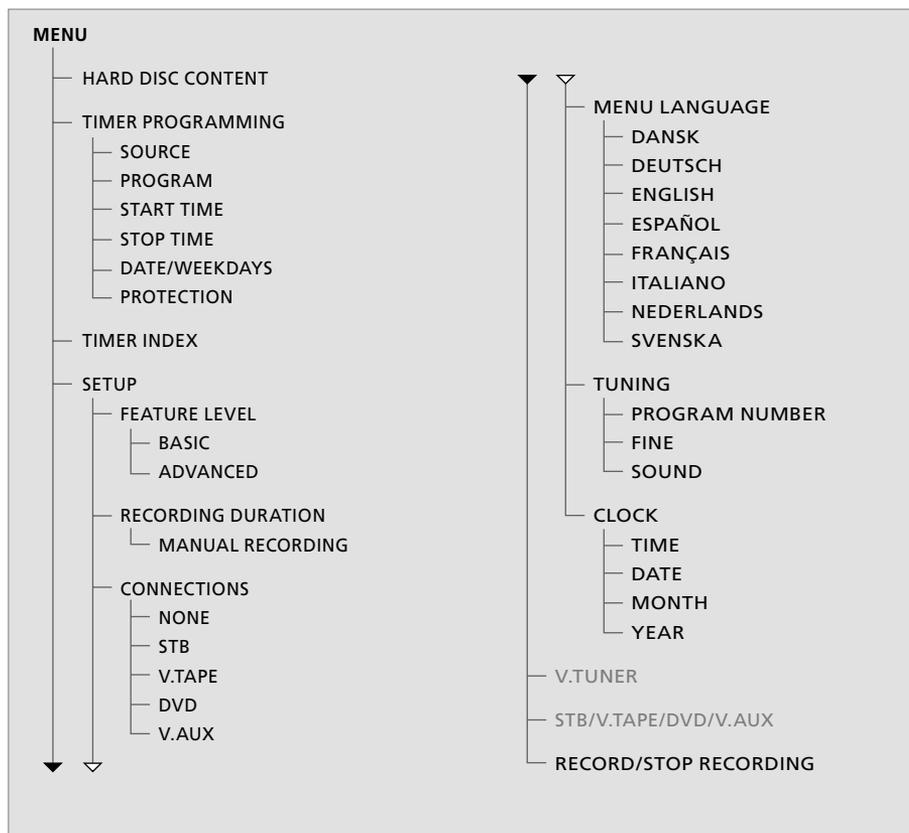
为了您可以清楚地看到屏幕菜单所包含的功能，本章为您提供整个菜单系统的结构。

请注意，菜单的内容完全视您在 SETUP 菜单对 FEATURE LEVEL 的选择而定：BASIC 或 ADVANCED。工厂的默认设置是 BASIC。

本章为您提供关于各菜单的详细信息。这些菜单提供了许多设置和调节选项。

如需了解更多有关设置功能级别的信息，请参阅第 36 页的“优先选择的设置”一章。

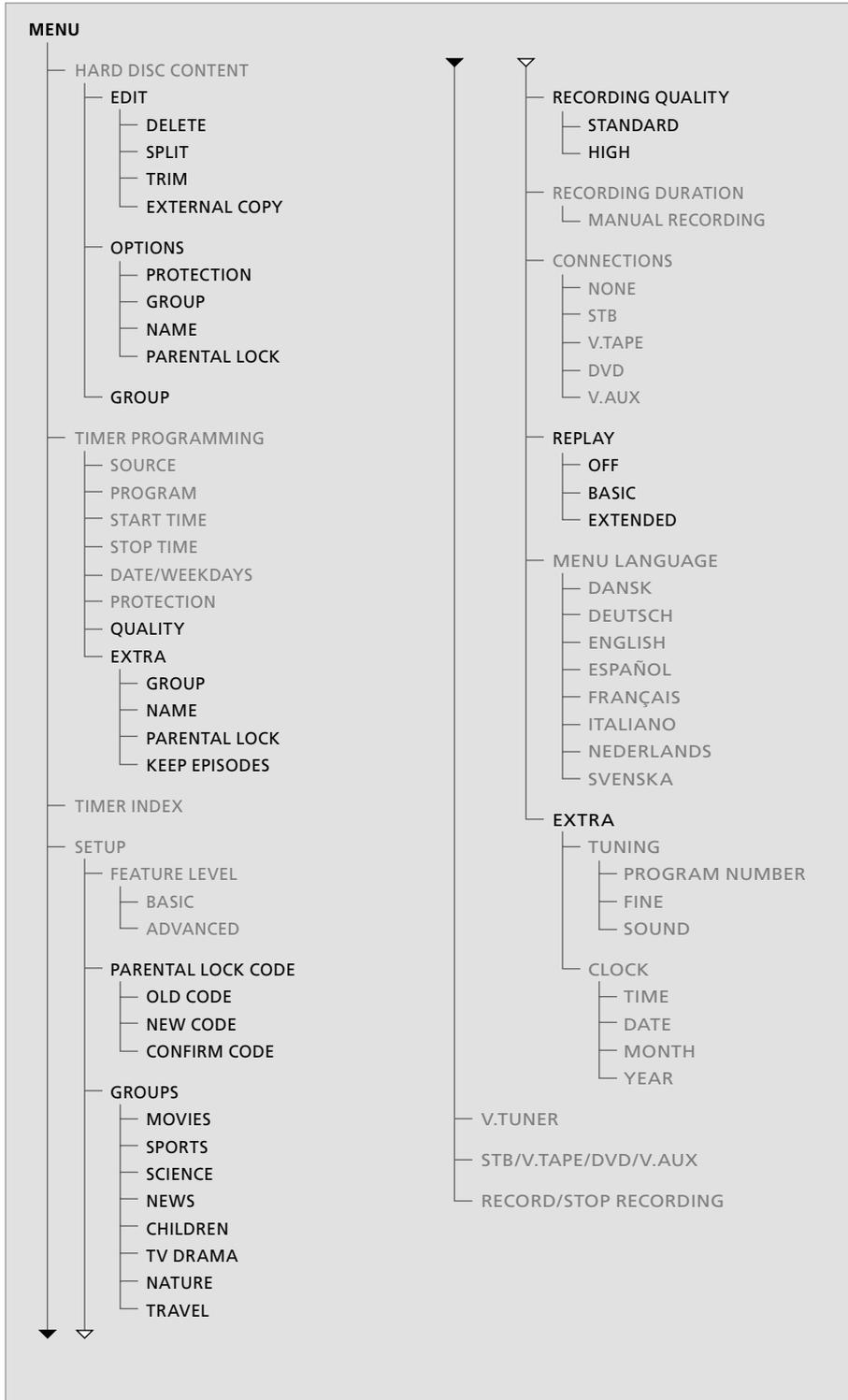
## 功能级别设置为 BASIC 的菜单系统



按 V MEM\* 后按绿色按钮即可进入菜单系统。

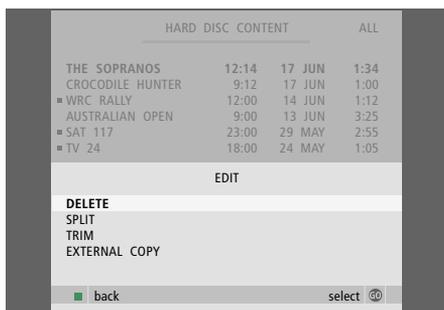
\*注意! 某些 Beo4 遥控器上的 V MEM 按钮是命名为 VTAPE。

## 功能级别设置为 ADVANCED 的菜单系统



属于 BASIC 级别的功能也包括在  
ADVANCED 级别内。

按 V MEM\* 后按绿色钮即可进入菜单系统。



## EDIT 菜单上有什么 ...

DELETE ... 删除所选的录像。

SPLIT ... 将所选的录像分成两部分。

TRIM ... 修剪或删除所选录像的前面或后面部分。

EXTERNAL COPY ... 复制所选的录像到与硬盘录像机连接的产品, 例如普通录像机。

本菜单仅在您将 SETUP 菜单内的 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 后方可使用。



## OPTIONS 菜单上有什么 ...

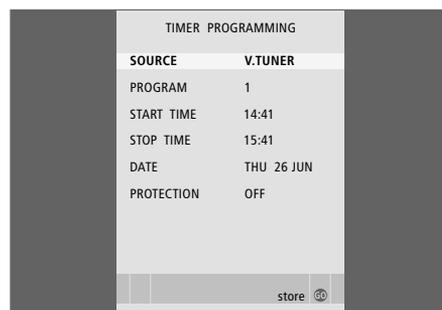
PROTECTION ... 一定不要将所选录像置于自动空间管理功能之内, 此管理功能用于自动从硬盘内删除以前的录像, 以便腾出空间录制新的录像。选项是 On 或 Off。

GROUP ... 将所选的录像保存在八个预设组中之一: MOVIES、SPORTS、SCIENCE、NEWS、CHILDREN、TV DRAMA、NATURE 和 TRAVEL。其他录像可保存在 DEFAULT 组中。

NAME ... 为所选的录像取名。按 ▲ 或 ▼ 即可选择字符, 另外按 ◀ 或 ▶ 则可在串成名称的字符间移动。完成后便按 GO。

PARENTAL LOCK ... 为所选的录像启用或解除家长锁定的密码。选项是 On 或 Off。

本菜单仅在您将 SETUP 菜单内的 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 后方可使用。



## TIMER PROGRAMMING 菜单上有什么 ...

SOURCE ... 选项是:

V.TUNER ... 来自硬盘录像机中的调谐器电视。如果要使用本调谐器, 您必须将 SETUP 菜单中的 REPLAY 选项设置为 BASIC 或 EXTENDED。

STB ... 通过与硬盘录像机连接的机顶盒, 便可接收机顶盒节目。

DTV ... 与下列电视机之一连接的卫星或机顶盒节目:

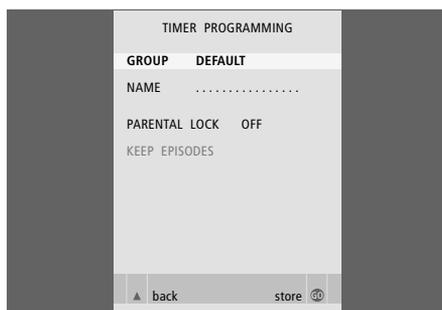
BeoVision 7、BeoVision 6\*、BeoVision 5\*、BeoVision 4\*、BeoVision 3-32、BeoVision Avant、BeoSystem 1。

V.AUX ... 任何其它电视机的卫星或机顶盒。若要使用通过电视的 CONNECTIONS 菜单上注册为 V.AUX 的信号源, 您也必须选择 V.AUX。

V.AUX2 ... 通过电视机 CONNECTIONS 菜单注册为 V.AUX2 的信号源。

PROGRAM (节目编号) ... 信号源一旦选好, 即可选择节目编号。

\* 注意: 如果您希望记录卫星电视节目, 并且您的电视机有内建的 DVB-S 模块, 或者您希望记录通过机顶盒传输过来的机顶盒节目, 请选择 DTV。



START TIME 和 STOP TIME ... 输入您要求录像开始和停止的时间。

DATE ... 选择您要求定时器执行的日期。

(WEEKDAYS) ... 在您突出显示 DATE 并按 Beo4 绿色钮后出现。屏幕上会显示一周内的每一天 - 从代表星期一的 M 开始。

PROTECTION ... 选择是否保护所选的录像免受空间管理功能的控制。选项是 On 或 Off。如果您启用对每日或每周执行的定时器的保护, 该节目的每一集都会受到保护。如需了解更多有关空间管理的信息, 请参阅第 19 页。

如果 FEATURE LEVEL 是如第 38 页所述设置为 ADVANCED, 此菜单还会提供下列选项:

QUALITY ... 指定录像的质量。可用的选项是 STANDARD 和 HIGH。请注意, 如果您选择 STANDARD, 所制作的录像会占据较少的硬盘空间。

EXTRA ... 为您提供下列选项:

GROUP ... 指定要将录像保存于哪个组内。

从八个现有组中选一或设置为 DEFAULT。

NAME ... 使用箭头钮选择字符为录像命名。

PARENTAL LOCK ... 限制仅有知道四个数字的密码者可以读取有关的录像。使用 Beo4 上的数字钮输入密码。如需了解更多有关家长锁定功能的信息, 请参阅第 36 页的“优先选择的设置”一章。

KEEP EPISODES ... 为每日或每周定时收录的节目指定应该保存几集, 例如新闻节目。这样做可以节省硬盘空间。选项是 1-7 和 ALL。如果您启用对每日或每周执行的定时器的保护, 该节目的每一集都会受到保护。

PARENTAL LOCK CODE 菜单上有什么 ...

您一旦在菜单上输入密码, 您便可以使用密码保护您列入 HARD DISC CONTENT 菜单上的录像以及所有定时录像。这样一来, 您必须输入正确的密码才能观看这些录像。

选项是:

OLD CODE ... 输入当前的密码。

NEW CODE ... 如果您想更改密码, 请在此输入密码。

CONFIRM CODE ... 再次输入新密码以便确定您所完成的更改。

TIMER INDEX			
TV	23	12:25-13:00	17 JUN
TV	TV 2 DK	14:00-14:45	17 JUN
V.AUX	THE SOPRANOS	22:00-23:20	19 JUN
TV	MTV	12:25-12:00	21 JUN
V.AUX 2	121	22:00-23:20	25 JUN
SAT	1222	2:00-3:20	25 AUG
V.AUX	AUSTRALIA	12:15-12:30	25 AUG
SAT	43	23:55-2:15	M-W--S
SAT	123	14:00-15:15	M--TF--
SAT	CROCODIL	16:10-17:15	-T-TF-S
TV	MTV	18:00-18:30	-T-TF-S
SAT	WRC RALL	13:00-13:45	---TF--

delete →  
edit Ⓞ

#### TIMER INDEX 上有什么 ...

您可以检查等待执行的定时器, 并且可以进行编辑或删除。如果定时器重叠了, 定时器会在保存时有所指示, 并会在 TIMER INDEX 上有所注明。

FEATURE LEVEL	
BASIC	
ADVANCED	

store Ⓞ

#### FEATURE LEVEL 菜单上有什么 ...

FEATURE LEVEL 菜单允许您选择一套最适合您对硬盘录像机的要求的功能:

BASIC ... 可以提供录像和播放所需的功能, 包括设置定时器。但不能用于将录像存入组内、选择录像质量或为录像分配家长锁定密码。

ADVANCED ... 硬盘录像机的整套功能。

PARENTAL LOCK CODE	
OLD CODE	....
NEW CODE	....
CONFIRM CODE	....

#### PARENTAL LOCK CODE 菜单上有什么 ...

PARENTAL LOCK CODE 菜单允许您设置可以限制他人观看您的录像的密码。您一旦在菜单上输入密码, 您便可以使用密码保护您列入 HARD DISC CONTENT 菜单上的录像以及所有定时录像。这样一来, 您必须输入正确的密码才能观看这些录像。

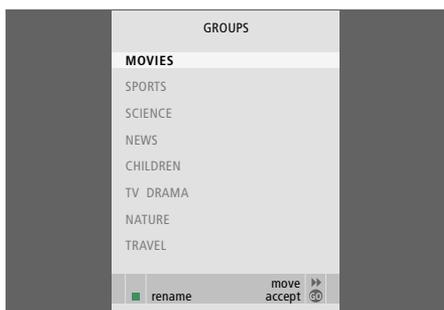
选项是:

OLD CODE ... 输入当前的密码。

NEW CODE ... 如果您想更改密码, 请在此输入密码。

CONFIRM CODE ... 再次输入新密码以便确定您所完成的更改。

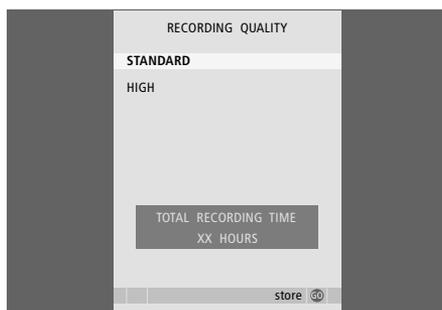
本菜单仅在您将 SETUP 菜单内的 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 后方可使用。



#### GROUPS 菜单上有什么 ...

共有八个预设组：MOVIES、SPORTS、SCIENCE、NEWS、CHILDREN、TV DRAMA、NATURE 和 TRAVEL。这些组名只是建议。您可以随时对这八个组进行重新命名，并将录像归入您选择的任何一组。尚未分配任何录像的组不会出现在 HARD DISC CONTENT 菜单上。

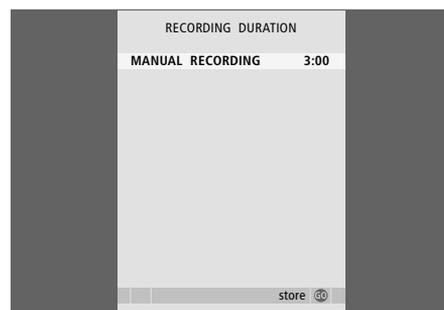
本菜单仅在您将 SETUP 菜单内的 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 后方可使用。



#### RECORDING QUALITY 菜单上有什么 ...

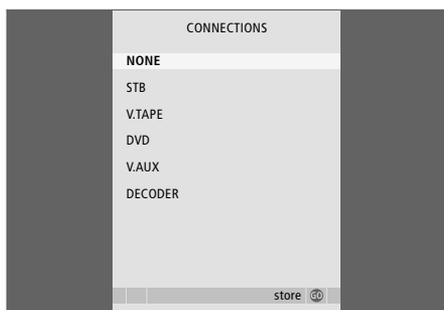
RECORDING QUALITY 菜单允许您选择录像的画质和音质。可用的选项是 STANDARD 和 HIGH。请注意，这两项设置将影响您的录像所用的硬盘空间。当您突出显示其中一项设置时，菜单会告诉您有多少可用的硬盘空间。

本菜单仅在您将 SETUP 菜单内的 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 后方可使用。



#### RECORDING DURATION 菜单上有什么 ...

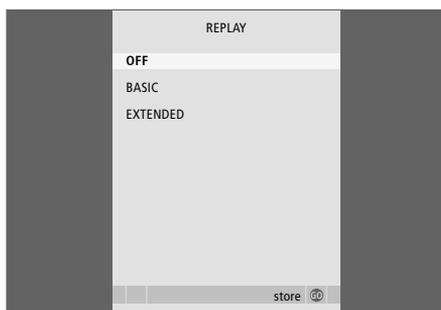
RECORDING DURATION 菜单允许您设置手动录像的默认长度。换句话说，您不必在适当时间亲自到场停下手动的录像。使用数字按钮设置默认的录像时间。完成后便按 GO。



#### CONNECTIONS 菜单上有什么 ...

用于注册任何已经连接到硬盘录像机上的产品。机顶盒 (STB)、磁带录像机 (V.TAPE)、DVD 播放机 (DVD)、解码器 (DECODER) 或其它设备 (V.AUX)。按 ▼ 即可突出显示已经连接的产品, 然后按 GO 以便保存设置。如果您选择 STB, 您必须在列表上寻找特定的机顶盒。

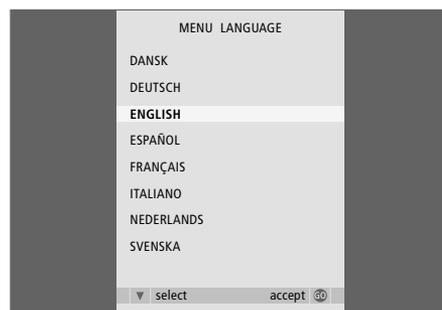
任何已经连接硬盘录像机的 AUX 插座的设备必须在 CONNECTIONS 菜单而不是在电视机菜单上注册! 如需了解更多有关注册已连接设备的信息, 请参阅第 36 页的“优先选择的设置”一章。



#### REPLAY 菜单上有什么 ...

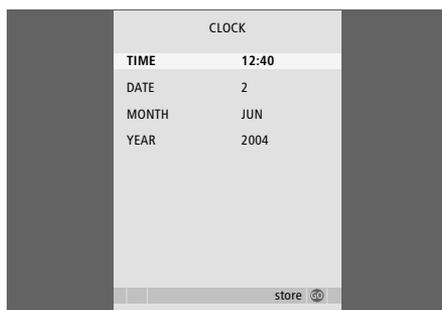
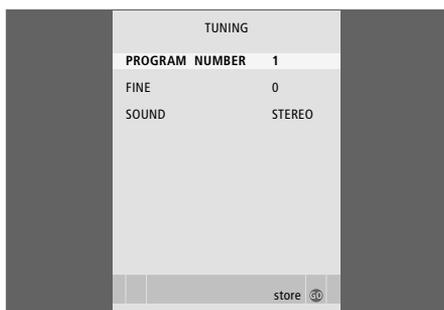
REPLAY 设置用于指定硬盘录像机在何时开始将正在播放的节目复制到重播缓冲区内。可用选项是 OFF、BASIC 和 EXTENDED。基本重播在您暂时停下播放中的节目时即开始复制到缓冲区。扩展重播则在您选择了如 V.TUNER 之类的信号源后开始复制到缓冲区。REPLAY 的出厂设置是 OFF。请注意, 该设置表示 V.TUNER 不能使用! 如需了解更多有关重播的信息, 请参阅第20页的“暂停与重播正在播放的节目”一章。

本菜单仅在您将 SETUP 菜单内的 FEATURE LEVEL 设置为 ADVANCED 后方可使用。



#### MENU LANGUAGE 菜单上有什么 ...

在可用的语言中作出选择。



#### TUNING 菜单上有什么 ...

PROGRAM NUMBER ... 选择节目编号。

FINE ... 细调节目的频率。可以细调的频率范围是 -8 至 +8。

SOUND (单声、立体或语言) ... 可能有几种声音供不同的节目使用: 单声、立体或不同的语言。为相关的节目或频率选择选项

MONO (FM / NICAM 单声道)

MONO1 (单声语言)

MONO2 (单声语言 2)

MONO3 (单声语言 3)

STEREO (NICAM/A2 立体声)

STEREO2 (立体声语言 2)。

#### CLOCK 菜单上有什么 ...

TIME ... 指时间。

DATE ... 指日期。

MONTH ... 指月份。

YEAR ... 指年份。

如果节目以两种语言播出, 而您希望有两种语言, 您可以保存节目两次, 一种语言一次。

# 索引

## Beo4 遥控器

Beo4 遥控器, 5  
连接设备的直接 Beo4 操作, 35

## DVD

连接 DVD 录像器, 39  
插座板, 41

## 文字电视广播

通过文字电视广播的定时录像, 13

## 内容

HARD DISC CONTENT 菜单, 18  
浏览您的录像, 16

## 记录

Beo4 遥控器, 5  
从重播缓冲区复制, 22  
由文字电视广播的定时录像, 13  
定时录像, 10  
即时录像, 12  
停止录像, 12  
复制到外置录像机, 31  
检查已经设置的定时器, 11

## 电视节目

细调电视节目, 37  
暂停和重播正在播放的节目, 20-21

## 机顶盒

Peripheral Unit Controller 菜单, 34  
使用设备菜单, 35  
使用链接房间连接的设备, 35  
直接 Beo4 操作, 35

## 时钟

CLOCK 菜单上有什么, 49  
设置时间和日期, 37

## 删除

删除定时器, 11  
删除录像 - ADVANCED, 28  
删除录像 - BASIC, 19

## 连接

CONNECTIONS 菜单上有什么, 48  
连接附加设备, 39  
将硬盘录像机连接到您的电视机上, 39  
插座板, 41

## 组

为一个组重新命名, 26  
观看一个组内的录像, 25  
将录像归入一个组内, 24  
移动一个组, 27

## 定时录像

由文字电视播放的定时录像, 13  
删除定时器, 11  
定时录像, 10  
检查已经设置的定时器, 11  
编辑定时器, 11

## 空间管理

保护录像 - ADVANCED, 30  
保护录像 - BASIC, 18

## 家长锁定

对某录像的观看实行限制, 32  
设置家长锁定密码, 33

## 显示屏和菜单

Peripheral Unit Controller 菜单, 34  
SETUP 菜单上有什么..., 37  
观看一个组内的录像, 24  
使用设备菜单, 35  
使用屏幕菜单, 7  
录像机上的显示屏, 6  
浏览您的录像, 16

## 语言

MENU LANGUAGE 菜单上有什么, 48

## 保护

保护录像 - ADVANCED, 30  
保护录像 - BASIC, 18

## 重播

- Beo4 遥控器, 5
- 从重播缓冲区复制, 22
- 重播中标记, 21
- 重播节目, 21
- 重播时转到特定的位置, 21
- 重播时按分钟逐一移动, 21
- 暂停节目, 20
- 暂停重播, 21
- 慢速重播, 21

## 复制

- 从重播缓冲区复制, 22
- 复制到外置录像机, 31

## 调谐

- TUNING 菜单上有什么, 49
- 细调电视节目, 37

## 停止

- Beo4 遥控器, 5
- 停止录像, 12
- 停止复制到外置录像机, 31
- 暂停或停止播放录像, 15

## 排列

- Beo4 遥控器, 5
- 标记录像, 15
- 重播标记, 21

## 搜寻

- Beo4 遥控器, 5
- 按分钟逐一寻找录像中的画面, 15
- 标记录像, 15
- 重播中标记, 21
- 重播时转到特定的位置, 21
- 重播时按分钟逐一移动, 21
- 播放时转到特定的位置, 15
- 慢速重播, 21
- 慢速播放, 15

## 维护

- 清洁, 40
- 摆放指南, 38

## 解码器

- 连接解码器, 39
- 插座板, 41

## 插座板

- 将硬盘录像机连接到您的电视机上, 39
- 插座板, 41

## 暂停

- Beo4 遥控器, 5
- 暂停和重播正在播放中的节目, 20
- 暂停或停止播放录像, 14
- 暂停重播, 21

## 硬盘录像机

- 如何使用屏幕菜单, 7
- 连接到您的电视机, 39
- 显示器, 6
- 将附加设备连接到硬盘录像机上, 39
- 插座板, 41
- 摆放, 38

## 编辑

- 为一个组重新命名, 26
- 为录像命名, 30
- 对某录像的观看实行限制 – 家长锁定, 32
- 删除录像 – ADVANCED, 28
- 删除录像 – BASIC, 19
- 将一部录像一分为二, 28
- 保护录像 – ADVANCED, 30
- 保护录像 – BASIC, 18
- 修剪录像, 29
- 编辑定时器, 11
- 移动一个组, 27

## 摆放

- 将录像归入一个组内, 24
- 摆放的指示, 38

## 磁带录像机

- 连接磁带录像机, 39
- 复制到外置录像机, 31

## 播放

- Beo4 遥控器, 5
- 自动播放, 14
- 标记录像, 15
- 选择录像, 14
- 按分钟搜索录像中的画面, 15
- 暂停或停止播放录像, 15
- 慢速播放, 15
- 播放时转到特定的位置, 15
- 播放录像, 14





#### 废弃电子电气设备 (WEEE) - 环境保护

欧洲国会和欧盟理事会共同颁布废弃电子电气设备指令。本指令目的在于防治电子电气废弃物, 实现这些废弃物的再利用、再循环使用和其它形式的回收, 以减少废弃物的处理。为此, 本指令将影响到生产商、经销商、消费者。

WEEE 指令要求制造商和最终用户采取不伤害环境的方法处理电子电气设备和部件, 实现再利用或回收设备和废弃物等所含的材料或能量。

电子电气设备和部件不得与普通家庭垃圾一起处理; 电子电气设备和部件必须另设途径收集与处理。

所有必须再利用、再循环使用和其它形式的回收的产品和设备一概印上所示的标志。

您若通过贵国所设的收集体制处理电子电气设备, 您的举动便是您对保护环境、人类健康、节省和理智地使用天然资源的贡献。收集电子电气设备和废弃物可以防止这些物品可能含有的有害物质污染自然环境。

您的 Bang & Olufsen 零售商可以协助您认识贵国的正确电子电气设备处理途径。

小型产品可能不具备图标标记, 在这种情况下, 应有的图标将印刷在使用指示、保修证书、产品包装等上面。

---

**CE** 本产品符合 EeU 指令 89/336 和 73/23 规定的条件。

任何因硬盘损坏而导致的数据丢失状况, Bang & Olufsen 将不承担任何责任。

### 欢迎您提供意见 …

在 Bang & Olufsen 产品的设计和开发过程中，我们充分考虑到您作为一名用户的需要，并且竭力使我们的产品使用方便，操作舒适。

因此，我们希望您能用一点时间来告诉我们您使用 Bang & Olufsen 产品的体验。您的意见和建议 — 无论是正面的还是负面的 — 均可以帮助我们努力改进我们的产品。

非常感谢!

请写信至:           Bang & Olufsen a/s  
Customer Service  
dept. 7210  
Peter Bangsvej 15  
DK-7600 Struer

或传真至:           Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (传真)

或发电子邮件至:   beoinfo1@bang-olufsen.dk

请访问我们的网站: [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

产品的技术规格、功能与使用如有更改，恕不另行通知。



